

RECUENTO CICLO 1

## EDICIÓN BOSQUE EUCALIPTUS

### FILTRANDO EL PASO LUMINOSO DE UNA ESPESURA ARBOLADA

PALOMA ÁLVAREZ | VALENTINA LEIVA | DAFNE PINCHEIRA

VIERNES 16 DE SEPTIEMBRE DEL 2022

LÁMINA 1,2 Y 3

CROQUIS Y OBSERVACIONES

LAMINA 4 Y 5

PROPUESTAS INICIALES

LÁMINA 6,7, 8 Y 9

PROPUESTA FINAL

LAMINA 10 Y 11

CUERPO GRÁFICO

LÁMINA 12

FOTOGRAFÍAS

La presente edición fue realizada a partir de un minucioso proceso de observación en base al bosque de eucaliptos de Ciudad Abierta, Ritoque. La premisa fue traer a presencia las cualidades luminosas de una espesura arbolada que se insinúa a sí misma por medio de croquis realizados con tinta china. Para llegar a esto se experimentó con una amplia variedad de tramas generadas principalmente a partir de trazos realizados con plumas de pájaros y otros utensilios propios de la zona.

Las cualidades que fueron descubiertas en estos croquis se destacan por dilucidar las tensiones que se generan

entre la mirada y su encuentro con la luz, esto debido a la presencia de cuerpos que obstruyen el paso de la misma y otros que permiten que pase a través sin mayor esfuerzo para el ojo humano. El diálogo entre estas tensiones configura una translucidez que se desglosa en lo que nosotras llamamos como obstruida y fluida.

El desafío de esta edición fue llevar este acto a un formato que responda a sus propias necesidades y fluya de forma intuitiva con el hojear natural de las páginas, siguiendo una secuencia coherente que guíe al lector en este encaminamiento que nos lleva a adentrarnos en el bosque.



a. Lámina 1



b. Lámina 2



c. Lámina 3



d. Lámina 4



e. Lámina 5

## TRASLUCIDEZ FLUIDA

Aquella que surge de forma espontánea y sin mayor esfuerzo a la mirada en función de la aparición de la luz. Conduce a la apertura de un espacio de límites confusos a raíz del movimiento continuo de los cuerpos que permiten ver a través.

El diálogo entre diferentes masas luminosas constituye una trama propia del bosque que oculta y resguarda un desconocido en su interior.

## OBSERVACIONES DESTACADAS

• **Lámina 5:** Densidad traslúcida contenida que deja ver a través y a la vez obstruye.

• **Lámina 1:** La arbolada conforma una suerte de cortina dinámica que fluye, envuelve y delimita a la vez. La oscuridad se va diluyendo y volviendo más nítida a medida que aclara hacia arriba.



f. Lámina 6



g. Lámina 7



h. Lámina 8



i. Lámina 9



j. Lámina 10

## TRASLUCIDES OBSTRUIDA

Supone un mayor esfuerzo para la mirada ocultando aquello que está detrás e impidiendo el paso expedito de la luz. La oscuridad delimita un espacio determinado y hace de barrera impidiendo distinguir claramente.

El ojo humano se detiene en los cuerpos estáticos y opacos, mientras que pasa a través de aquellos dinámicos haciendo aparecer formas nítidas.

## OBSERVACIONES DESTACADAS.

**•Lámina 8:** Una enredadera sin orden aparente que cae y se aproxima hacia uno.

El ojo humano se detiene en los cuerpos estáticos y opacos, mientras que pasa a través de aquellos dinámicos .

**•Lámina 10:** EL filtro se tensa bajo la mirada que descubre y altera la percepción de lo que estamos observando.



h. Composición Traslucidez Fluida.



i. Composición Traslucidez Obstruida.



l. Composición a partir de Lámina 1..

## TRABAJO COMPOSITIVO

Se realizaron composiciones visuales a partir de croquis reunidos del proceso de observación. Estos croquis fueron editados y fusionados entre sí de tal forma que presenten con mayor claridad los subtemas que se están abordando; translucidez fluida y obstruida.

Podemos apreciar que en la copa de los árboles se distingue una translucidez fluida (h), mientras que al descender esta cada vez se va obstruyendo más (i, l).

## FOTOGRAFÍAS



PÁGINAS TIPO



DECISIONES

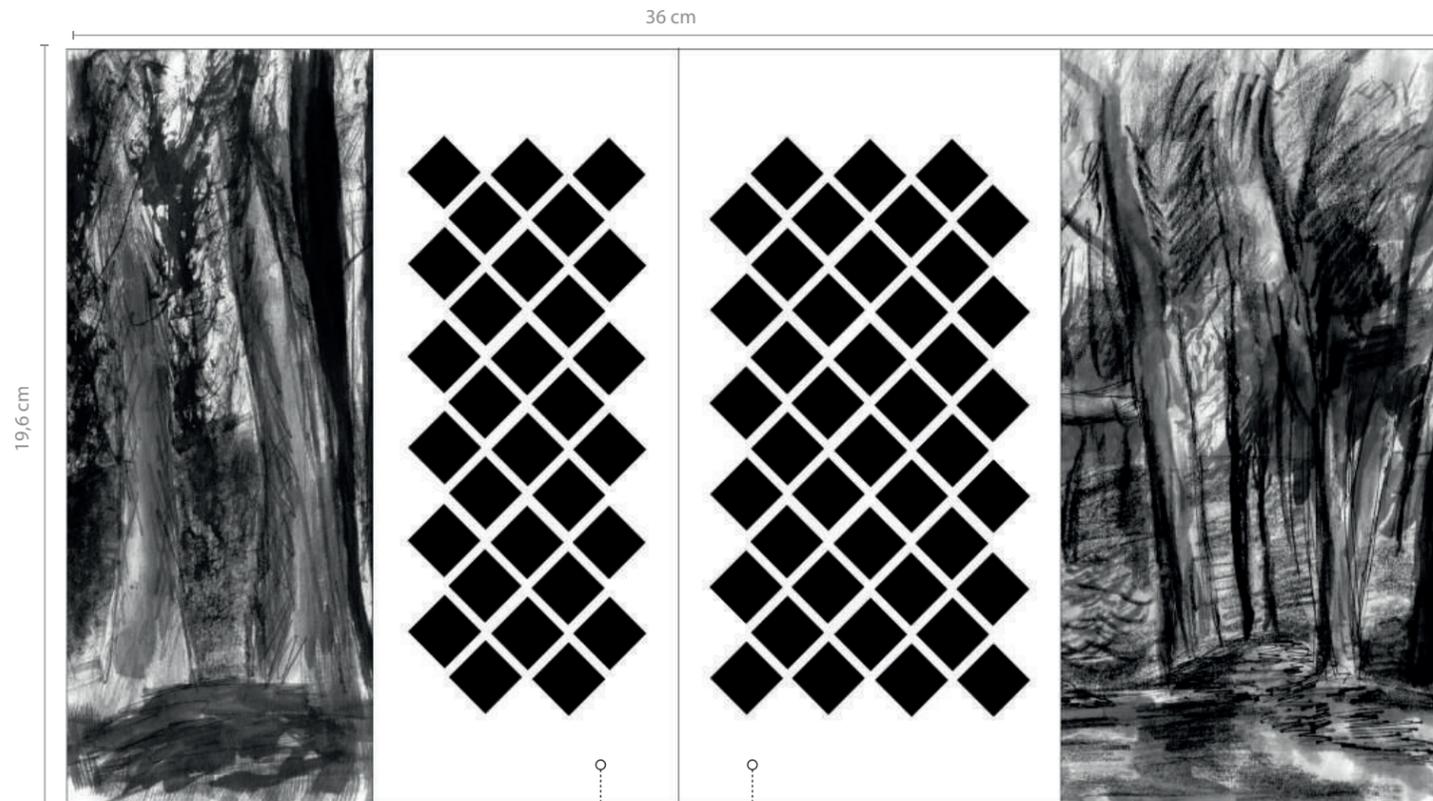
Se proponen diferentes formatos que van cambiando en sus medidas para lograr un degradé de grises generado a partir de la escala de grises conformada por las fotografías. Este degradé se va desglosando con el propio hojear de las páginas que nos revela el cómo dialogan los diferentes tipos de traslucidez en el bosque.

IMAGENES

- Imagen 1.** Se utiliza una fotografía editada por medio de la opción invertir.
- Imagen 2.** Fotografía trabajada en escala de grises que presenta el nivel intermedio de luminosidad.
- Imagen 3.** Fotografía de menor grado de luminosidad que da inicio a un nuevo tipo de página.

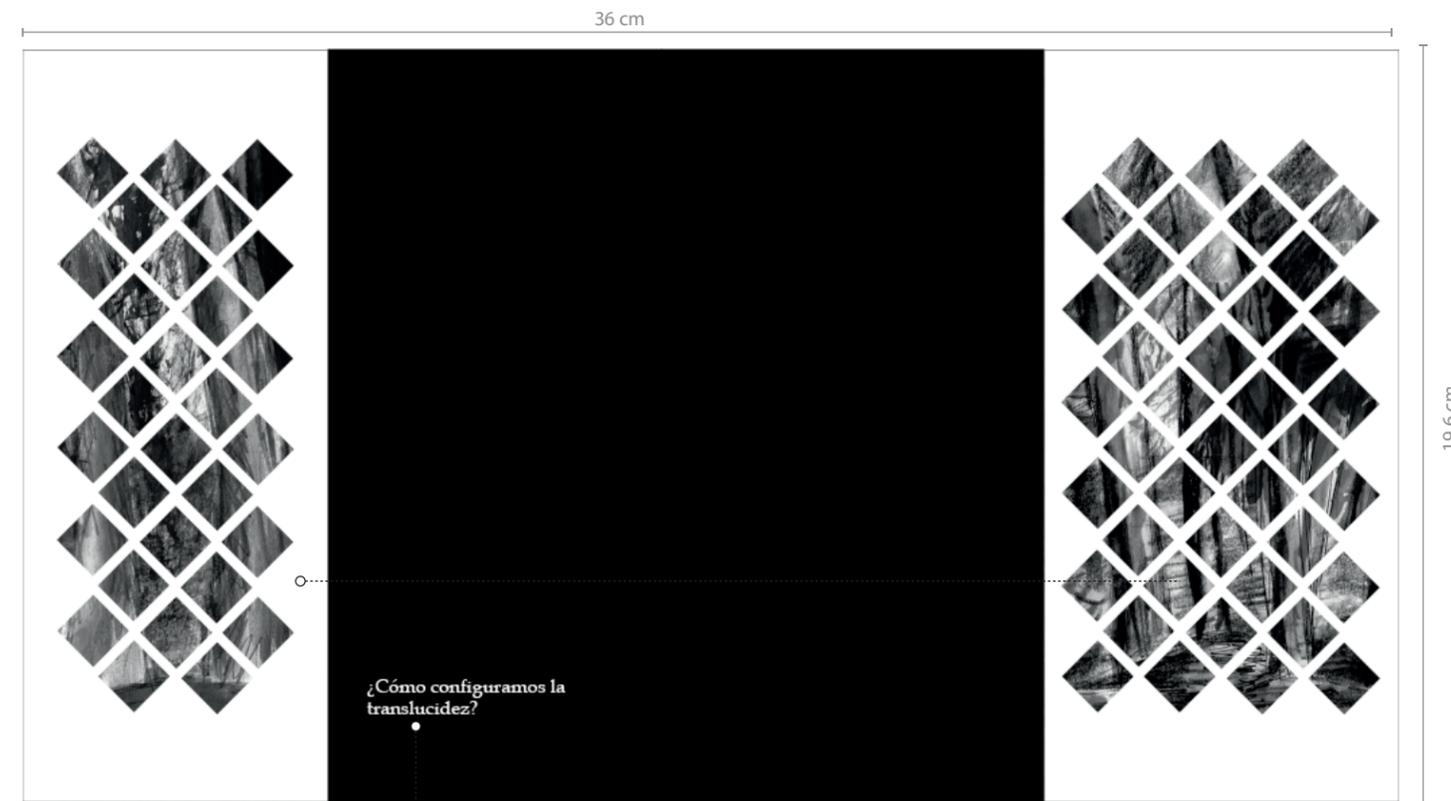
NOTAS

En las próximas ediciones se corrigen los cambios de medidas de los formatos en función de tener una mayor coherencia con la secuencia y el ritmo de lectura. Se corrige la contraportada para que proteja y contenga el segundo lomo de la edición, puesto que después de la contraportada el hojear de las páginas continúa de manera cíclica. Se mantiene la idea del degradé que nos adentra en el bosque.



Trama troquelada para interactuar con las luminosidades de la imagen.

Imagen 4



¿Cómo configuramos la translucidez?

Pregunta con la que termina la edición y que se responde con el título de la portada. Propuesta cíclica.

Imagen 5

DECISIONES

Se presenta un nuevo tipo de página resultante del despliegue de la Imágen 3. Se van abriendo compuertas de ahora en adelante que nos sumergen en el bosque hasta llegar al final. Se proponen tramas troqueladas a modo de filtro lumínico para observar cómo estas interactúan con el dibujo y con la imagen.

IMAGENES

**Imagen 4.** Croquis de menos luminosidad y tramas troqueladas sobre un fondo negro. Despliegue de la Imagen 3.

**Imagen 5.** Superficie en negro para presentar la zona más baja y oscura del bosque. A sus costados croquis que interactúan con las tramas.

NOTAS

Se descarta la idea de utilizar tramas troqueladas por las limitaciones que nos ofrece el papel y el formato de la edición. Para las próximas ediciones se busca lograr un mejor trabajo de fotografía para que se complemente adecuadamente con el dibujo. La superficie negra deberá ser reemplazada por un croquis que enseñe esa oscuridad total de la zona baja del bosque.

PÁGINAS TIPO

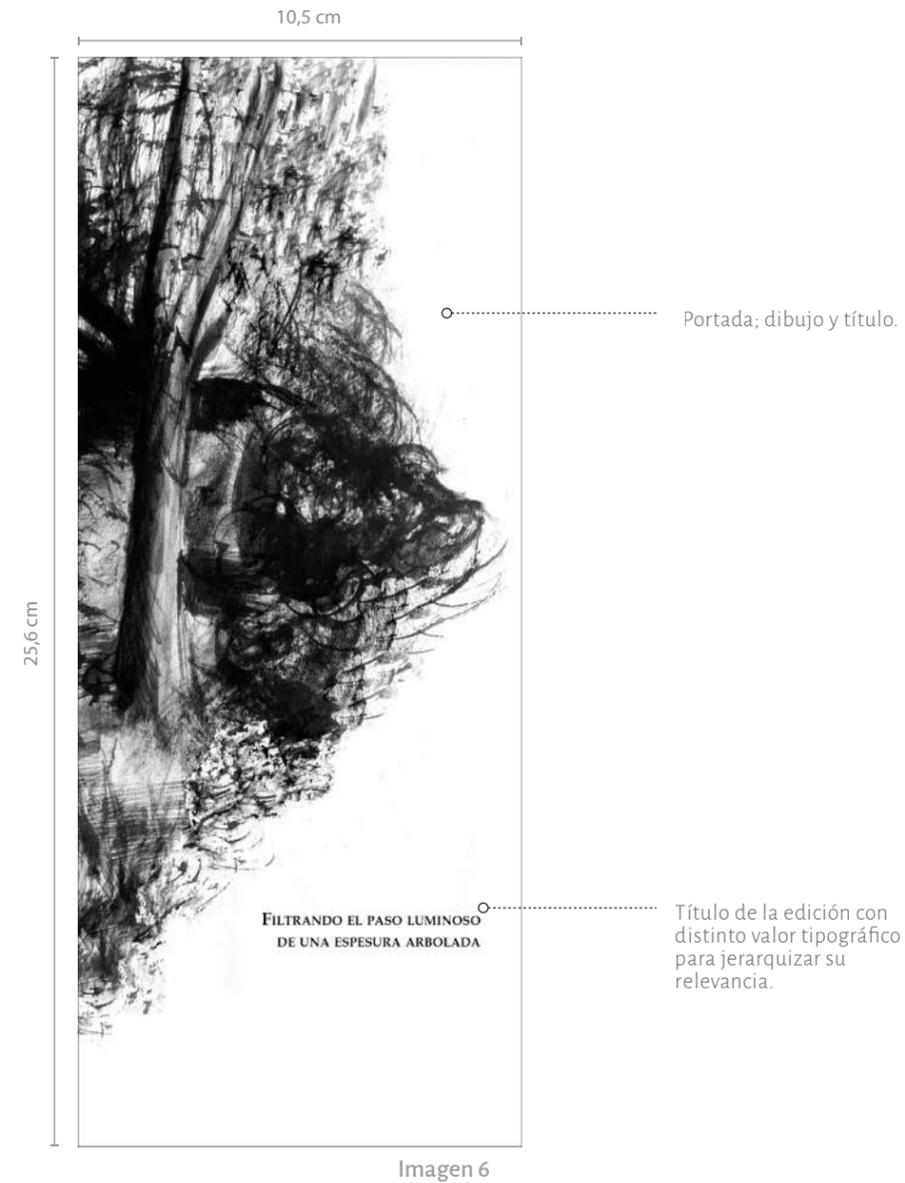


Imagen 6

Página doble de despliegue tipo 1

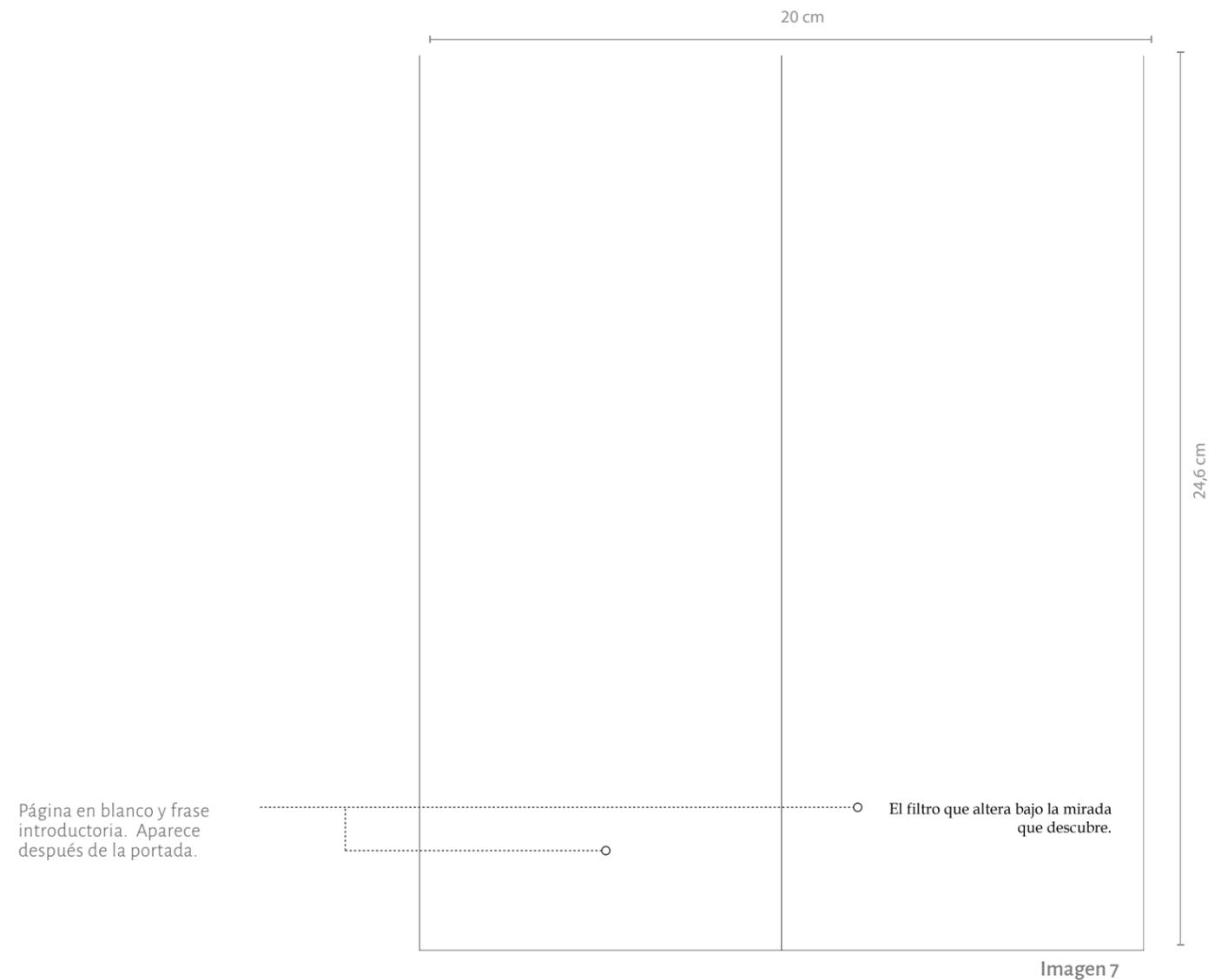


Imagen 7

DECISIONES

Se presentan nuevas dimensiones alargando el formato anterior para darle un mayor protagonismo al peso visual y gráfico de la edición. Se propone una página introductoria que da inicio a la secuencia haciendo uso de una frase clave. Se define la tipografía **Book Antiqua** para todos los textos presentes en la edición.

IMAGENES

**Imagen 6.** Título con una fuente de 12 puntos, bold en versalitas y el dibujo de la portada, alineado a la derecha con un margen de 1 cm.  
**Imagen 7.** Frase introductoria bajo el margen inferior del título, fuente regular de 12 puntos.

NOTAS

Se tiene la consideración de que los márgenes inferiores de los textos sean lo suficientemente amplios para que estos no sean tapados con el pulgar al hojear la edición. Se editó el croquis de la portada para que se adecuara al formato. La portada es 1 cm más larga y 0,5 cm más ancha que las páginas, puesto que forma parte de la cubierta del cuerpo gráfico.



DECISIONES

Tipo de página que contiene dos momentos de lectura; uno introductorio y otro en el que se profundiza más en el tema. Se proponen distintos tipos de jerarquización de textos, ya sea por tamaño, estilos y posición.

IMAGENES

**Imagen 8.** Textos alineados a la derecha con un margen de 1 cm. El subtítulo con fuente bold y tamaño de 18 puntos, mientras que la bajada es italic con de 9 puntos con una baja opacidad.  
**Imagen 9.** Resultante del despliegue de la imagen 8, se muestra la composición visual en su totalidad junto al texto alineado a la derecha de fuente regular y tamaño de 12 puntos.

NOTAS

Este tipo de página se utiliza para abordar los tipos de translucidez por separado, siendo estos la translucidez fluida y la translucidez obstruida. Para esto se muestra una composición hecha a partir de diferentes croquis recopilados del proceso de observación.

24,6 cm

10 cm

El ojo humano se detiene en los cuerpos estáticos mientras que pasa a través de aquellos dinámicos.



Imagen 10

Ampliación de dibujo para trabajarlo apaisado.

Mismo valor tipográfico, distintas cajas de texto.

Página doble de despliegue tipo 3

24,6 cm

20 cm

El diálogo entre diferentes masas luminosas constituye una trama propia del bosque que oculta y resguarda un desconocido en su interior.



Imagen 11

## DECISIONES

Nuevo horizonte de lectura para el cual se debe cambiar la orientación del formato y comenzar a hojear hacia arriba. Se duplica el tamaño del margen (2 centímetros) para adecuarlo a las imágenes apaisadas.

## IMAGENES

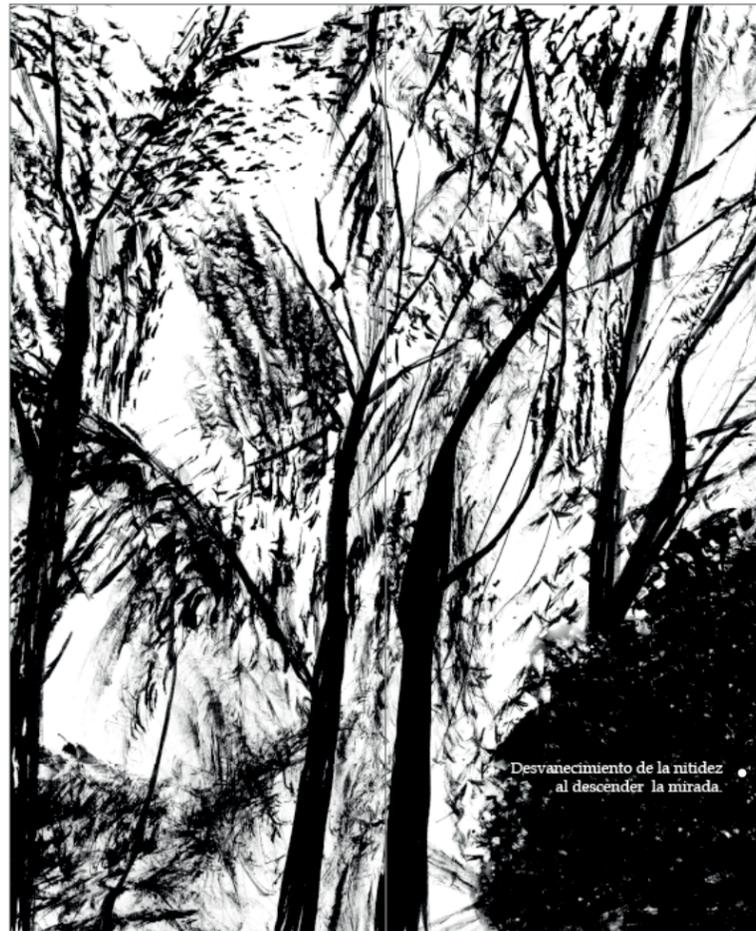
**Imagen 10.** Da inicio al segundo lomo de lectura. El texto se ubica con un margen de 2 cm con una fuente regular de 9 puntos.  
**Imagen 11.** Resultado del despliegue de la Imagen 10, nos muestra dos croquis apaisados que se complementan con la imagen anterior. Solo cambia el tamaño de la caja de texto con respecto al anterior.

## NOTAS

Cambia el ritmo de lectura al cambiar la orientación, puesto que se está abordando un nuevo tema dentro de la secuencia narrativa, el cual nos muestra acerca del diálogo existente en los diferentes tipos de traslucidez y la tensión que se genera con la mirada. Los dibujos son apaisados para continuar con el horizonte de lectura. Este tipo de página se muestra tres veces en la edición.

20 cm

24,6 cm



Desvanecimiento de la nitidez al descender la mirada.

Imagen 12

Doble página pasa a ser cuádruple. Ampliaciones de croquis. Luz intermedia.

Orienta el sentido de la lectura. Se edita el fondo del texto para su mejor legibilidad.

Página cuádruple despliegue tipo 4

40 cm

24,6 cm



Imagen 13

## DECISIONES

Se retorna al horizonte de lectura vertical. Páginas que ofrecen una interactividad al lector puesto que este puede elegir el orden en el cual será leído. En cada despliegue se presentan distintas composiciones visuales que se complementan entre sí con cada variación. Se retoma la idea del degradé en cada compuerta.

## IMAGENES

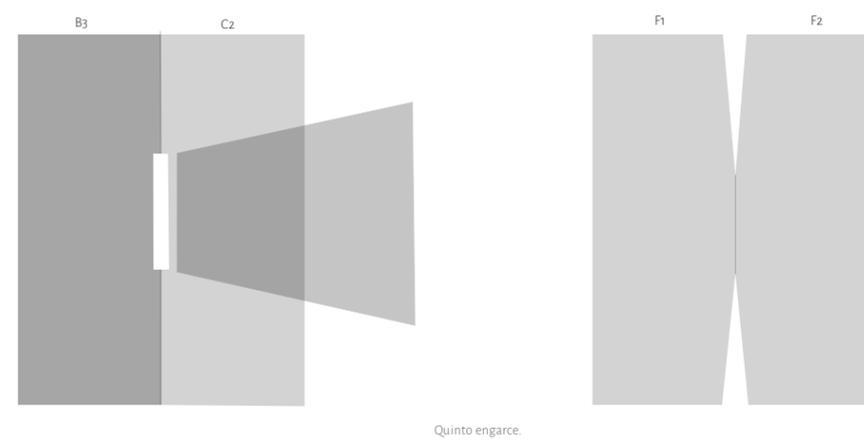
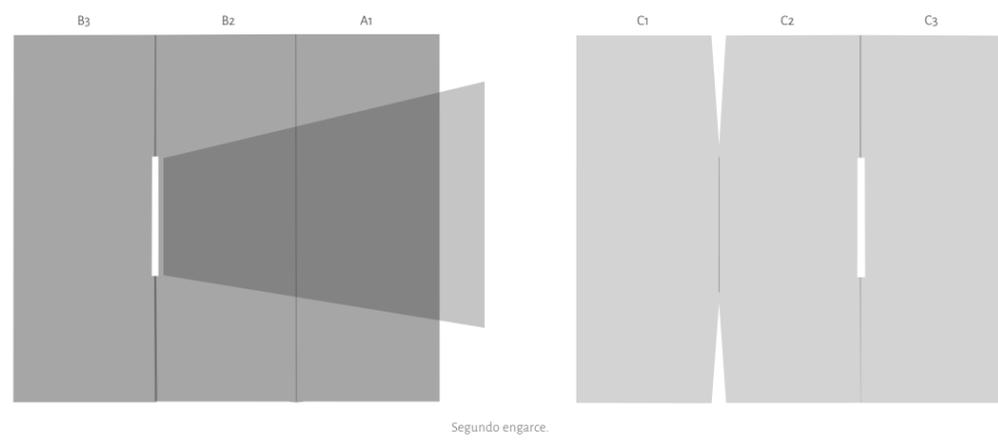
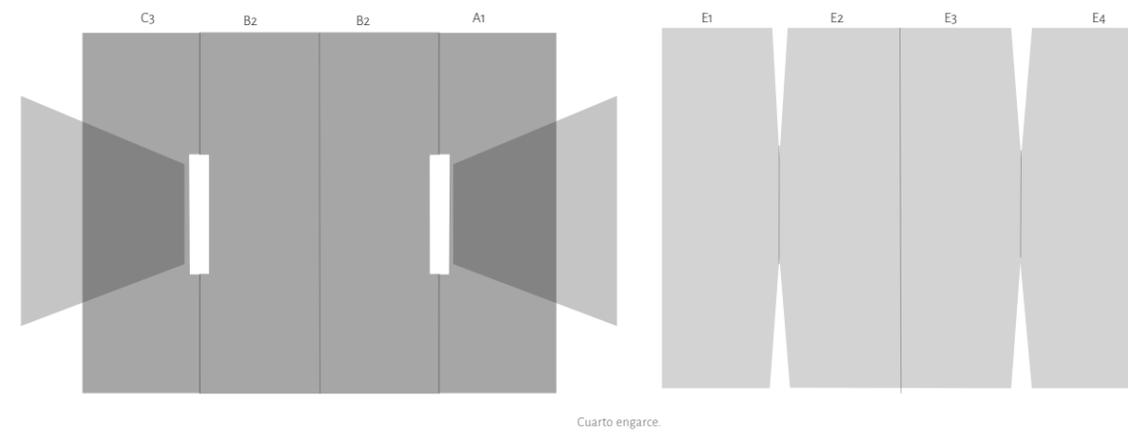
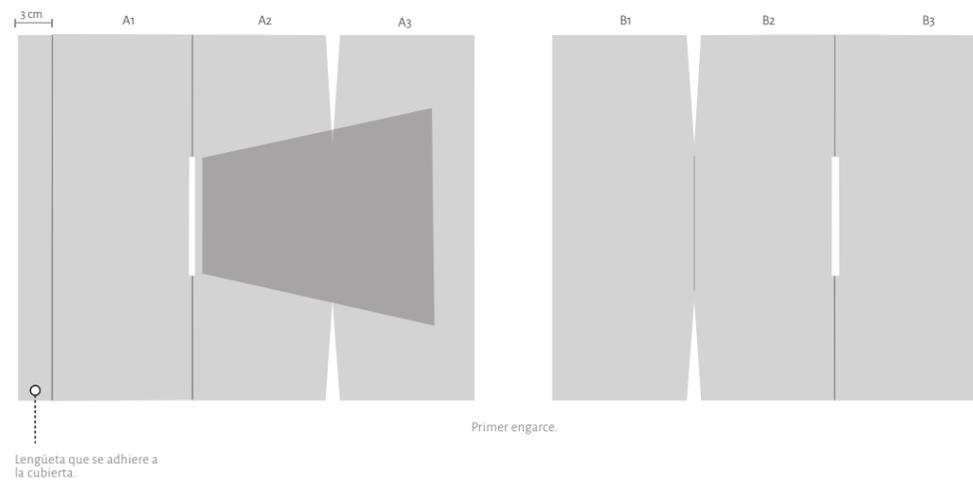
**Imagen 12.** Texto alineado a la derecha con un margen de 1 cm, fuente regular y tamaño de 12 puntos. Croquis de alta luminosidad dividido por compuertas.

**Imagen 13** Despliegue resultante de la Imagen 12, contenido meramente visual en los que se muestra una luminosidad intermedia.

## NOTAS

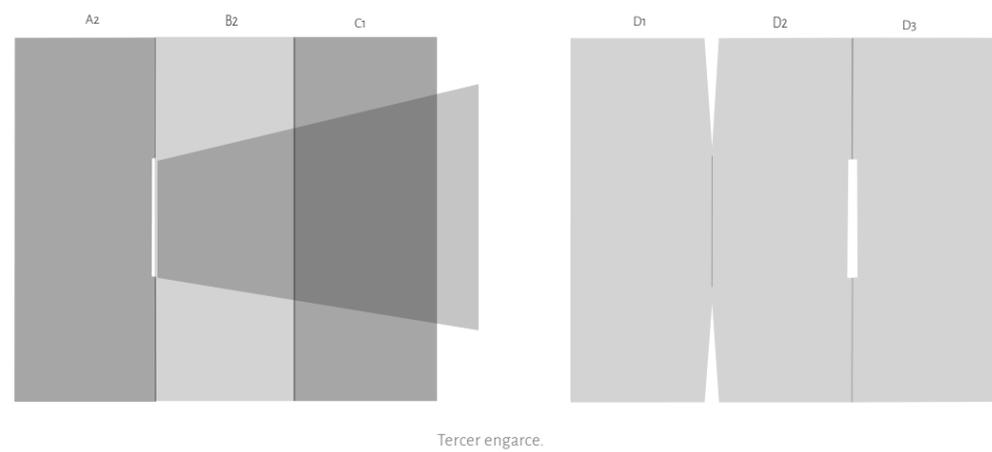
Este tipo de página esta presente dos veces en la edición y muestra la forma en la que la traslucidez se va obstruyendo a medida que desciende la mirada, y a su vez, oscureciéndose. Estos croquis son resultantes de ampliaciones de los originales y fueron posicionados estratégicamente para que se complementen entre sí.

ENGARZADO.

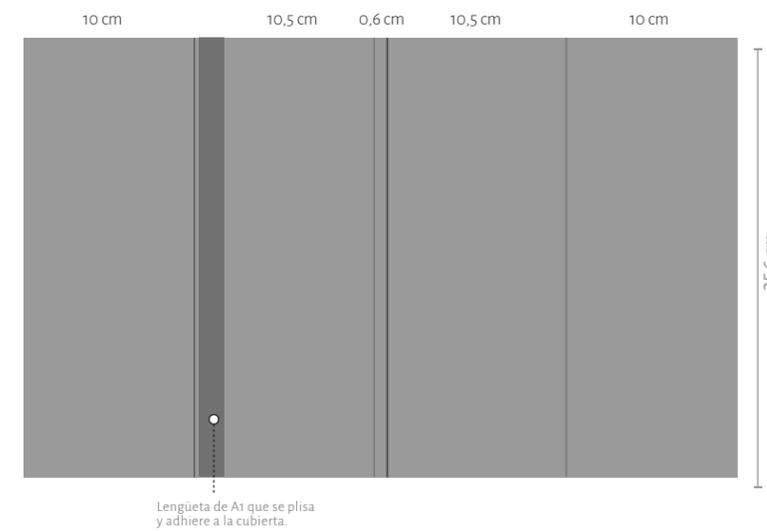


■ Tiro de página.

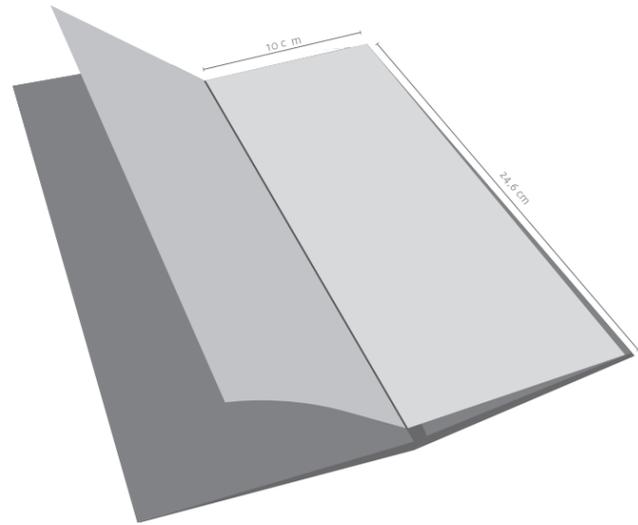
■ Retiro de página.



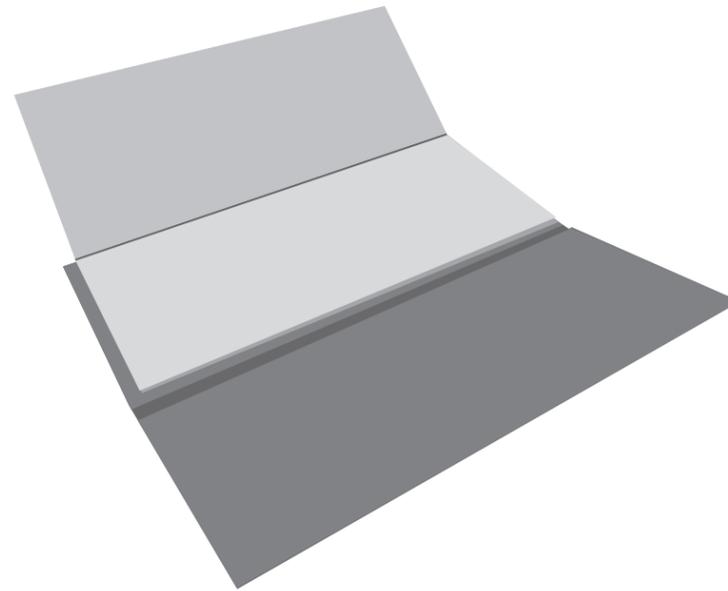
CUBIERTA



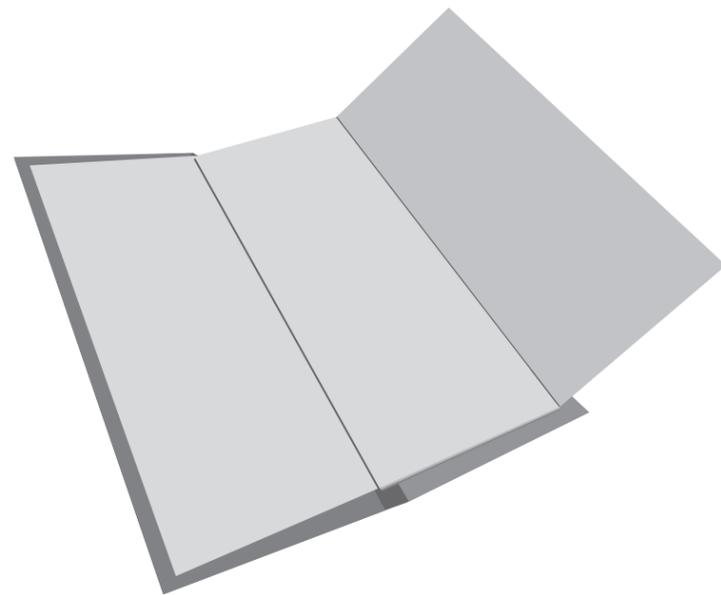
CUERPO GRÁFICO.



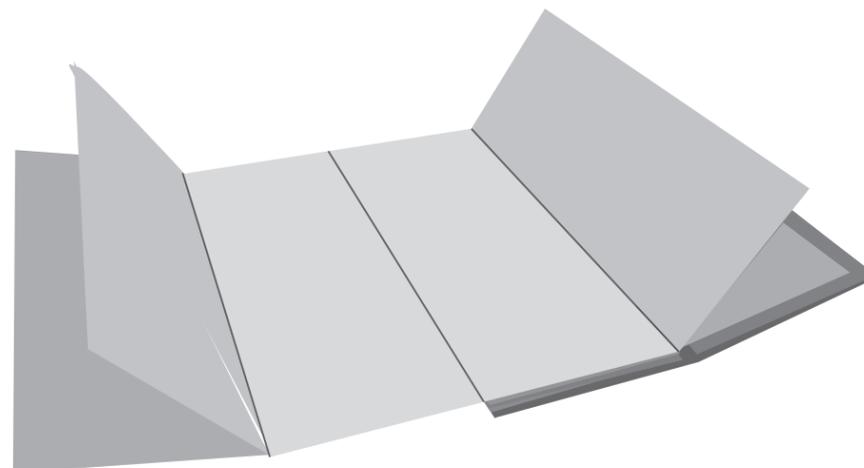
Página doble despliegue tipo 1



Página doble de despliegue tipo 3

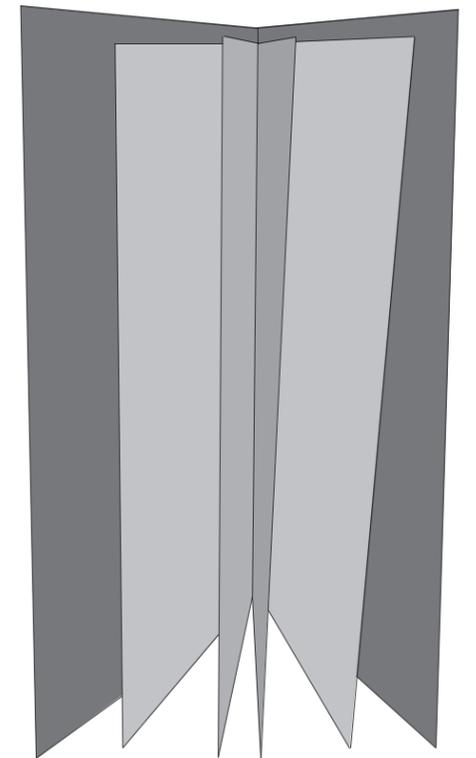


Página triple despliegue tipo 2



Página cuádruple despliegue tipo 4

-  Cubierta de encuadernación.
-  Páginas.



Cuadernillo de doble lomo, lo cuál permite que su despliegue sea cíclico y pueda leerse por tiro y retiro. Debajo de su solapa derecha se encuentra el colofón.

FOTOGRAFÍAS DE LA EDICIÓN.

